



理事会2009年会议

应对全球挑战

国际电联的管理机构理事会由46个理事国组成，其2009年年度例会于10月20-30日举行。会议审议并批准了国际电联2010-2011双年度预算，讨论了为应对日益变化的电信环境的需求而拟定的国际电联战略和运作规划的实施问题。

加纳掌舵

理事会由世界各区域轮值担任主席。今年正值非洲区域，加纳议会成员兼通信部长Haruna Iddrisu当选为主席。来自亚洲和澳大拉西亚区域的印度通信和信息技术部电信司国际关系副总局长R.N. Jha担任副主席。Reynaldo C. González Bustamante（墨西哥）担任理事会行政和管理常设委员会

主席，Jason Ashurst（澳大利亚）和Blanca González（西班牙）担任副主席。



加纳通信部长兼议会成员Haruna Iddrisu当选为本年度理事会会议主席



印度将举办2010年世界电信发展大会 (WTDC-10)

国际电联下一届世界电信发展大会 (WTDC-10) 将于2010年5月24日-6月4日在印度海得拉巴举行。理事会会议期间，国际电联秘书长哈玛德·图埃和印度通信和信息技术部电信司秘书 P.J. Thomas 签署了东道国协议。

► Iddrisu先生对来自保加利亚的理事会卸任主席，Plamen Vatchkov先生在过去一年做出的工作表示敬意并祝其未来事业一切顺利。Iddrisu先生表示，能够有机会主持理事会2009年会议，他倍感荣幸。在国际电联2010年全权代表大会即将召开之际，此次会议将“讨论对国际电联具有重要战略意义的大事”。

主席对与会者说：“我们的主要任务是弥合数字鸿沟。我们要为如何加强监管、解决融合问题和确保互联网的稳步运行确定基调 and 议程。同时，我们还要应对时代的重大挑战，如利用信息通信技术 (ICT) 的力量缓解并治理气候变化的影响。与此同时，我们还应关注其他影响到发展中国家的问题：如何使他们加强能力建设并吸引投资，从而实现信息社会世界峰会确定的连通目标并实现《千年发展目标》设定的2015年目标。”

在强调了ICT行业不可避免地受到全球金融危机的影响时，Iddrisu先生指出，国际电联必须“未雨绸缪，努力减轻在变幻莫测的时代中金融危机对国际电联、ICT行业及各国的影响。”他呼吁各国为保护网络安全开展协

作，特别是围绕国际电联的全球网络安全议程相互协作。

2010-2013年运作规划

理事会审议并批准了2010-2013年四年滚动运作规划。对于无线电通信部门 (ITU-R)，这将是异常繁忙的四年，2010和2011年将主要用来完成对2007年世界无线电通信大会 (WRC-07) 成果的落实。与此同时，2012年世界无线电大会 (WRC-12) 的筹备工作正在紧锣密鼓地进行。无线电规则委员会将面临大量的工作，ITU-R各研究组的周期性活动将持续进行。

电信标准化部门 (ITU-T) 的运作规划体现了对在南非举办的2008年世界电信标准化全会 (WTSA-08) 成果的落实情况。此次WTSA的参加人数超出历年，使标准化部门为应对未来周期的挑战充分做好准备，同时肩负起大量的工作。为应对各种挑战，电信标准化局 (TSB) 经重组成立了研究组部、电信标准化政策部和服务部。

电信发展局部门 (ITU-D) 的使命和目标主要围绕2008-2011年国际电联战略规划，但

将按照2010年两个主要活动的成果做出相应调整：世界电信发展大会（WTDC-10）和全权代表大会。国际电联正在完善对成员国的帮助，从而更好地完成区域性举措并审议项目的落实情况。

国际电联副秘书长赵厚麟先生阐述了总秘书处在实现国际电联战略目标中所发挥的不可或缺的作用，不仅直接开展活动，还为各部门提供支持。管理的现代化将进一步提高，新的会计准则将按照联合国系统通用方式予以引入。总秘书处工作中另一项不容忽视的工作就是对国际电联六种正式语文的更加全面的使用。

2010-2011年预算

Idrisu先生评论指出：“我们都希望看到一个平衡的预算，尽管我们希望以创新的方式鼓励并创造更多的节余，从而对各项发

展举措予以支持，特别是在为弥合各国之间的数字鸿沟的过程中对发展中经济体提供帮助。”

理事会为2010-2011双年度批准了金额为332 639 000瑞郎的预算（其中包括2010年预算169 271 000瑞郎，2011年预算163 368 000瑞郎）。该预算是在成员国会费单位名义零增长的基础上拟定的。会费单位确定为318 000瑞郎，与2008-2009双年度一致。

对于部门成员，2010-2011年度会费单位金额确定为63 600瑞郎。参加ITU-T和ITU-R工作的部门准成员的会费为10 600瑞郎，而ITU-D部门准成员将支付3 975瑞郎，发展中国家的部门准成员支付1 987.50瑞郎。

国际电联和互联网

如何使国际电联在互联网方面最好地服务于所有成员，乃至大众的利益？这是理事会若干次会议中老生常谈的问题。理事会通过了一项决议，确定了有关理事会互联网公共政策问题专门小组的作用。在注意到国际电联以往全权代表大会、理事会会议和世界性活动做出的决定后，该决议请各成员国认识到国际电联在此领域的工作范围：

- ▶ 互联网的多语言化，包括国际化（多语言）域名
- ▶ 国际互联网连接
- ▶ 与互联网相关的国际公共政策问题和互联网资源（包括域名和地址）

新的理事会工作组

理事会2009年会议成立了以下工作组：

- ▶ 保护在线儿童工作组
- ▶ 国际电联2012-2015年战略规划和财务规划草案拟定工作组
- ▶ 2012年国际电信世界大会筹备工作组

- ▶ 互联网的安全性、稳妥性、连续性、可持续性和稳健性
- ▶ 打击网络犯罪
- ▶ 有效处理垃圾信息
- ▶ 与互联网使用和滥用相关的问题
- ▶ 服务的可用性、价格可承受性、可靠性和质量（特别针对发展中国家）
- ▶ 帮助发展中国家为管理互联网开展能力建设
- ▶ 互联网的开发问题
- ▶ 尊重隐私，保护个人信息和数据
- ▶ 防止儿童和青年受到侵犯和剥削

该决议责成秘书长在现有预算资源内，为此项工作提供必要支持，向所有积极参与此项工作的相关国际组织和利益攸关方酌情提供报告。

为儿童营造更加安全的在线环境

理事会对埃及和阿拉伯叙利亚共和国联合提交的有关该问题的文稿表示欢迎。在介绍文稿时，来自埃及的理事表示，保护在线儿童关系到“我们各国的未来”，国际电联是协调为实现这一目标而付出的全球性努力的最佳机构。

通过讨论形成的一项决议强调了国际电联为有责任地连通世界而做出的承诺，其中包括促进网络安全和保护在线儿童。根据该决议，秘书长将“与其他相关联合国机构和实体联络，从而创建一个全球性数据库、为保

护在线儿童提供有益及与时俱进的信息、统计资料 and 工具。”

该决议还责成秘书长与电信发展局（BDT）主任组织战略对话，让政策制定者、监管机构、业界、学术界和其他利益攸关方交流有关重大问题的经验并讨论最佳做法。此外，成立理事会保护在线儿童工作组，向所有国际电联成员国和部门成员开放。该组每年将向理事会汇报活动并提出建议，同时向2010年全权代表大会做出报告。

帮助测试互操作性

电信标准化局主任马尔科姆·琼森向理事会报告说，在WTSA-08上，人们主要关注的一个问题是，市场上经常出现不符合技术标准或与其他设备不能适当配合的电信设备。这种情况在发展中国家和经济转型国家尤为突出。WTSA-08责成电信标准化局主任与电信

世界电信和信息社会日主题

2010年世界电信和信息社会日（WTISD）5月17日将在中国上海2010年世博会举办庆祝活动。世博会的主题是“城市，让生活更美好”。据此，理事会同意将2010年世界电信和信息社会日的主题变为“信息通信技术让城市生活更美好”。理事会为2011年的世界电信和信息社会日批准的主题为“信息通信技术让农村生活更美好”。



CO₂

Shutterstock

发展局主任萨米·阿勒巴舍里·阿勒穆什德先生合作，为应对挑战寻找解决方案。

琼森先生表示：“解决互操作性问题不是一个新的问题。”他补充说：“这正是国际电联成立的根本原因”。他提交的建议获得理事会批准。为记录符合ITU-T标准的产品将建立一个全球数据库。同时，国际电联将组织系列活动，使厂商得以认证产品是否具有完全互操作性，然后将结果纳入数据库。这些措施将使ICT设备购买者更清楚地了解其设备是否可与其他设备共存。此外，电信标准化局将与电信发展局合作，加强培训并为发展中国家建立区域性测试中心。

很多理事国对计划内开展的活动表示欢迎。来自南非的理事强调，每天都有大量新的电信设备涌入发展中国家市场，而这些国家往往没有充足的手段和技能开展测试。国际电联的举措将特别缓解发展中国家公众和私营部门的投资压力。

ICT和气候变化 — 迈向哥本哈根

ICT在减少各行业温室气体排放中发挥了重大作用 — 这一信息必须明确发送给参与2009年12月哥本哈根大会谈判的各位与会者。此次大会将就气候变化产生一份取代《京都议定书》的文件。国际电联已将有关该议题的文件提交哥本哈根大会之前召开的筹备会议（文章见《国际电联新闻月刊》2009年10月刊）。

理事会通过了一项决议，指出解决气候变化问题是国际电联的“头等大事”，因此，责成秘书长和各局主任：

- ▶ 向2009年联合国气候变化大会传递信息，强调理事会就电信和ICT在缓解和解决气候变化影响上所发挥的重要作用做出的一致性决定；
- ▶ 为筹备联合国气候变化大会及大会本身做出积极努力，提供有关国际电联在此领域中的作用和活动信息；



图埃博士向加纳通信部长Haruna Iddrisu颁发国际电联银牌，以表彰其作为理事会2009年会议主席所表现出的“出色领导才能”

- ▶ 帮助制定世界气象组织于2009年8月30日至9月4日举办的第三届世界气候大会所要求的全球气候服务框架（《国际电联新闻月刊》2009年9月刊）；
- ▶ 为获取国际电联有关ICT和气候变化的出版物提供方便。

该决议请国际电联各成员国代表与其负责环境问题的同行开展联络，从而制定在哥本哈根大会中可纳入新的联合国协议的共同提案。

展望未来

国际电联理事会下一次会议将于2010年4月13-22日在日内瓦召开。两次会议之间的六个月间隔可使人们为2010年全权代表大会及其他明年计划举办的重要活动做好准备。图埃博士在理事会2009年会议闭幕发言中展望国际电联未来繁忙的一年时提到上述活动。

他还对理事会2009年会议取得的成果（其中包括使用电子工作方法所减少的CO₂排放量）表示赞扬。图埃博士指出：“从数字中可以看出，我们减少用纸766公斤，这相当于减少约1.5吨的温室气体排放，这是美国一般家庭用车4个月的排放量。”

图埃博士说：“我们很荣幸能有若干部长、副部长和大使参加本次理事会会议。更使我们感到荣幸的是加纳通信部长尊敬的Haruna Iddrisu先生阁下能够担任会议主席。”之后，秘书长向Iddrisu先生颁发了国际电联银牌，以表彰其作为理事会2009年会议主席所表现出的“出色领导才能”。“您以非凡的才干顺利指导了我们的讨论。您在激烈辩论中表现出的总结和引导能力给人留下深刻印象。”所有发言的代表团对此表示赞同。